

## ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Федорова Виталия Викторовича  
«Лингвистические и экстралингвистические параметры англоязычной газетно-  
журнальной публицистики Восточной Азии»,  
выполненной на соискание ученой степени доктора филологических наук  
по специальности 10.02.04 – германские языки

Рецензируемое диссертационное исследование выполнено в рамках контактной вариантиологии - активно развивающегося направления языкознания, в основе которого представление о множестве и равенстве всех вариантов английского языка как исторически первичных, так и производных, трансплантированных в новые социально-культурные условия. Выделение из состава контактной вариантиологии контактной ориентологии, занимающейся изучением региональных вариантов английского языка стран Азии, позволяет акцентировать внимание на исследовании особенностей функционирования английского языка в определённых сферах человеческой деятельности.

**Актуальность** темы обусловлена потребностью более углублённого изучения функционирования региональных вариантов английского языка внешнего круга в определённых сферах человеческой деятельности для лучшего понимания разновидностей глобального английского и характера взаимосвязи между ними; необходимостью выявления и описания вербальных и невербальных параметров, формирующих стандарт оформления отдельных разновидностей речи в нормообразующих и нормозависимых вариантах английского языка, экстралингвистических факторов, влияющих на их существование в инокультурной среде; потребностью выявления специфики вербального и невербального отражения этноисторического и этносоциального менталитета в англоязычном контексте в целях повышения эффективности межкультурного взаимодействия и выработки практических рекомендаций по восприятию и интерпретации материалов восточноазиатской периодической печати на английском языке.

**Объект** исследования – региональный вариант английского языка стран Восточной Азии, использующийся при оформлении газетножурнальной периодики.

**Предмет** исследования – специфика экстралингвистических параметров, определяющих функционирование англоязычного газетножурнального дискурса восточноазиатских стран в инокультурной среде, вербальных и невербальных средств, формирующих стандарт его оформления.

В основе работы – **гипотеза** о том, что английский язык, обладающий статусом инструмента международного посредничества, обнаруживает специфические черты своего функционирования не только в каждом конкретном регионе, но и в конкретных ситуациях межнационального взаимодействия; нормозависимые региональные варианты английского языка формируют собственные стандарты оформления различных разновидностей речи, наиболее наглядно проявляющиеся в условиях формализованного общения. Складывающаяся при этом норма отражает основные задачи современного глобального английского языка: передать лингвокультурную идентичность англоязычного социума и выразить инолингвокультурную идентичность.

**Цель исследования** – выявление лингвистических и экстралингвистических параметров англоязычной восточноазиатской газетножурнальной периодики в их функциональном аспекте. Для реализации поставленной цели были решены следующие **задачи**: проанализировать современные научные подходы к определению статуса и роли английского языка в мире; описать фундаментальные положения контактной вариантиологии; обосновать выделение нового направления исследований – контактной ориентологии; описать теоретические предпосылки выделения региональной разновидности восточноазиатского английского языка; проанализировать основные теоретические подходы современной лингвистики к исследованию газетно-журнальной публицистики, вербальные и невербальные параметры стандарта оформления англо-американского газетно-журнального

дискурса; выявить основные экстралингвистические факторы, влияющие на функционирование англоязычной периодической печати стран Восточной Азии; определить основные особенности восточноазиатского регионального варианта английского языка в газетно-журнальных публикациях; выявить формы проявления адаптации и резистенции англоязычной восточноазиатской прессы к газетно-журнальному дискурсу Великобритании и США и т.д.

**Научная новизна** заключается в том, что впервые с позиций контактной вариантологии проведен комплексный анализ лингвистических и экстралингвистических параметров, характеризующих нормозависимый стандарт оформления англоязычной периодической печати восточноазиатских стран, сопоставляемый с нормообеспечивающим стандартом англо-американской прессы; разграничены представления о стандарте оформления газетно-журнального дискурса в инокультурной среде и норме восточноазиатского варианта английского языка в периодической печати; установлены взаимосвязи между менталитетом восточноазиатских народов и способами его отражения в вербальных и невербальных феноменах англоязычной газетно-журнальной периодики.

**Теоретическая значимость** диссертации в возможности применения полученных результатов при изучении иных видов дискурса и другой группы региональных вариантов английского языка.

**Практическая ценность** работы определяется возможностью использования результатов в теоретических курсах по стилистике, лексикологии, лингвистике текста и межкультурной коммуникации.

В основе реферируемого диссертационного исследования заложена авторитетная **теоретико-методологическая база**, имеющая междисциплинарный характер и представленная трудами отечественных и зарубежных ученых в области разработки концепции динамического развития языка; контактной вариантологии и закономерностях языкового варьирования; контактной ориентологии; социолингвистики; лексикологии; этнографии и этнической психологии; коммуникативистики; социологии и психологии; культурологии и социальной философии.

Глубина и история разработанности вопроса о вариативности, определение роли английского языка как языка международного общения; выделение контактной вариантологии, как самостоятельного направления исследований региональных вариантов английского языка; выработка подходов к таким основополагающим представлениям контактной вариантологии как системность и принципы классификации региональных вариантов английского языка, модель языка, языковая норма, виды языковых норм; введение представления о восточноазиатском английском языке; развитие концептуального видения языка СМИ, исследование национальной газетно-журнальной публицистики стран Восточной Азии, истории становления и развития прессы Китая, Японии и Кореи и т.д., отражают **степень научной разработанности** проблемы.

Для решения поставленных практических задач были применены общенаучные и лингвистические **методы исследования**.

Федоров Виталий Викторович в ходе исследования лингвистических и экстралингвистических параметров англоязычной газетно-журнальной публицистики Восточной Азии, опираясь на фундаментальные положения контактной вариантологии, теоретически обосновал выделение контактной ориентологии как самостоятельного направления исследования. Рассмотрен комплекс причин, способствовавших приобретению английским языком статуса глобального средства международного общения, обоснована методология изучения газетно-журнальной публицистики как одного из видов дискурса, характеризующегося наличием особых системообразующих параметров на вербальном и невербальном уровнях. Описаны особенности восточноазиатского менталитета, основные экстралингвистические параметры англоязычной прессы Китая, Японии и Кореи. Особое внимание уделяется анализу вербальных и невербальных проявлений периодической печати на английском языке Китая, Японии и Кореи, свидетельствующих о её резистенции к га-

зетно-журнальному дискурсу Великобритании и США, проявляющуюся в локализации вербальных и невербальных способов оформления системообразующих параметров.

Автор диссертационного исследования, Федоров Виталий Викторович сделал вывод о том, что выделение контактной ориентологии, как нового научного направления, продиктовано динамическими изменениями в английском языке под влиянием этнолингвистических факторов восточной культуры, что представляет особый интерес в связи с интенсификацией глобализационных процессов в современном мире и расширением мирового коммуникативного пространства.

Исследуя англоязычный газетно-журнальный дискурс восточноазиатских стран, выявляя экстралингвистические параметры его существования в инокультурной среде, систематизируя ассимиляционные процессы на вербальном и невербальном уровнях в сопоставлении с нормообеспечивающим стандартом англо-американской газетно-журнальной периодики, диссертант акцентирует внимание на системообразующих параметрах газетно-журнального дискурса. Подробно исследованы вербальная и невербальная актуализация системообразующих параметров информативности, квазиинформативности, интересубъективности, субъективности. Федоров В.В. определил основные экстралингвистические параметры англоязычной восточноазиатской газетно-журнальной публицистики. Установлены понятия адаптации и резистенции как взаимосвязанных тенденций взаимодействия различных региональных вариантов английского языка в ходе формирования газетно-журнального дискурса; выявлены вербальные и невербальные проявления резистенции англоязычной периодики Восточной Азии при оформлении системообразующего параметра информативности (квазиинформативности), интересубъективности, субъективности. Федоров В.В. доказал, что англоязычный газетно-журнальный дискурс восточноазиатских стран ориентируется одновременно на англо-американский нормообеспечивающий (экзонормативный) стандарт и нормозависимый локализованный стандарт восточноазиатского английского языка, свидетельствующий о становлении эндонормы вербального и невербального оформления периодической печати.

**Итогом** диссертационного исследования является комплексное исследование, характеризующее лингвистические и экстралингвистические параметры англоязычной газетно-журнальной публицистики Восточной Азии.

В результате исследования Федорову В.В. удалось **подтвердить общую гипотезу** работы о том, что английский язык, обладающий статусом инструмента международного посредничества, обнаруживает специфические черты своего функционирования не только в каждом конкретном регионе, но и в конкретных ситуациях межнационального взаимодействия; нормозависимые региональные варианты английского языка формируют собственные стандарты оформления различных разновидностей речи, наиболее наглядно проявляющиеся в условиях формализованного общения. Формирующаяся при этом норма отражает основные задачи современного глобального английского языка: передать лингвокультурную идентичность англоязычного социума и выразить инолингвокультурную идентичность.

Автор диссертационного исследования выявил и описал лингвистические и экстралингвистические параметры англоязычной газетно-журнальной публицистики Восточной Азии.

Следует отметить **личный вклад соискателя**, Федорова Виталия Викторовича, состоящий в обосновании выделения нового лингвистического направления – контактной ориентологии, изучающей восточноазиатские региональные варианты английского языка; в уточнении понятийного аппарата контактной вариантологии применительно к целям и задачам исследования; в обосновании методологии сопоставительного анализа англоамериканской периодической печати и англоязычной прессы стран Восточной Азии, включающей выявление изоморфных и алломорфных вербальных и невербальных средств актуализации выявленных системообразующих параметров газетно-журнального дискурса и их дальнейшее исследование с позиции отражения в них проявлений этноисторического и

этносоциального менталитета; в описании адаптации и резистенции англоязычного газетно-журнального дискурса восточноазиатских стран, позволяющих осуществить комплексное описание средств формирования стандарта его оформления; в разработке типологии англоязычной газетно-журнальной публицистики восточноазиатских стран на основе анализа выявленных адаптивных и резистентных процессов.

**Степень достоверности полученных результатов и выводов** обеспечивается использованием современной методологии исследования, опорой на авторитетные научные источники, объемом фактического материала.

Заключая характеристику работы, необходимо отметить ее **перспективность в плане дальнейшего изучения** вопросов, связанных с возможностью применения предложенной методологии анализа англоязычной периодической печати Восточной Азии, включающей выделение её экстралингвистических параметров, вербальных и невербальных способов её оформления в увязке со спецификой менталитета восточноазиатских народов, в целях исследования других ситуаций их межкультурного взаимодействия с внешним миром посредством английского языка. Перспективным представляется исследование других азиатских вариантов английского языка, в частности, региональных вариантов английского языка стран Средней Азии.

Публикации автора (81 работа, включая 18 научных статей в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ; два учебно-методических пособия), автореферат отражают содержание текста диссертации и соответствуют требованиям, предъявляемым к диссертационным исследованиям.

Диссертационное исследование В.В. Федорова «Лингвистические и экстралингвистические параметры англоязычной газетно-журнальной публицистики Восточной Азии» является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей значение для развития теории дискурса, и соответствует паспорту научной специальности 10.02.04 и критериям, установленным в пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842, а его автор заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

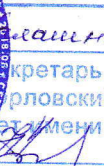
Доктор филологических наук,  
профессор кафедры английского языка,  
института иностранных языков,  
ФГБОУ ВО Орловский государственный  
университет им. И.С. Тургенева

 Калашникова Л.В.

подпись Л.В. Калашниковой заверяю

Калашникова Лариса Валентиновна  
доктор филологических наук 10.02.19 – теория языка, профессор,  
профессор кафедры английского языка  
института иностранных языков,  
ФГБОУ ВО Орловский государственный  
университет им. И.С. Тургенева  
302026, Россия, г. Орел, ул. Комсомольская, 95  
[ikalashnikova@inbox.ru](mailto:ikalashnikova@inbox.ru)  
(4862) 75-29-93



 Калашниковой Л.В.  
секретарь ученого совета  
Орловский государственный  
университет имени И.С. Тургенева  
Н.Н. Чадаева

16.04.2019г.